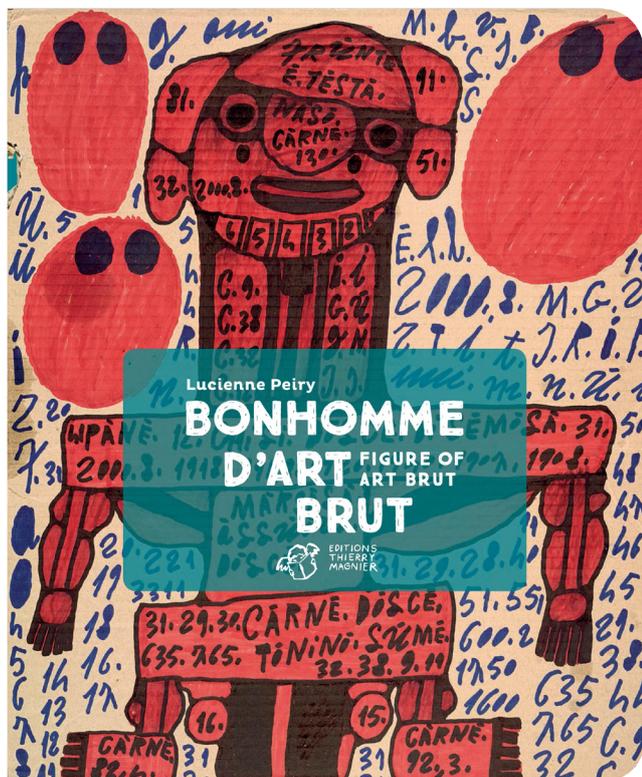


Lucienne Peiry

Bonhomme d'Art Brut

Figure of Art Brut



This colorful board book with round corners will allow all the children to explore a dozen of works created by Bill Traylor, Chaissac or Gaston Duf through funny familiar human figures. An invitation to observe, to search these works of various natures and techniques (painting, drawing, gluing, sculpting..).

Themes : Art / Initiation

DETAILS

20 x 24,5 cm
28 pages - board book
12 €
PICTURE BOOK
from 3 y.o
Available from
the 4th of November
ISBN : 978-2-36474-656-5

POINTS FORTS

- A familiar and reassuring theme allowing a **PLAYFUL DISCOVERY OF OUTSIDER ART.**
- A **BILINGUAL** board book where every paragraph in French is translated in English to be understandable by the largest number.

CONTACT

Communication : Amandine Lefebvre - Tél. : +33 (0)1 44 83 80 05 - alefebvre@editions-thierry-magnier.com
Adèle Guihéneuf - Tél. : +33 (0)1 44 83 80 06 - aguiheneuf@editions-thierry-magnier.com



EDITIONS
THIERRY
MAGNIER

www.editions-thierry-magnier.com



THE AUTHOR

Before being appointed for several years director of la Collection de l'Art Brut in Lausanne (Switzerland), **Lucienne Peiry** collaborated in various programmes about Art on Radio Suisse Romande. Passionate about outsider art, the subject of her thesis, she wanted to open the museum to the largest possible number. She knows that children are perceptible to such creative works and she multiplies initiatives towards this privileged public. She wrote several important works concerning outsider art. She is now organising exhibits and holding conferences around Europe.

BIBLIOGRAPHY

Bestioles d'Art Brut, 2006.
Bobines d'Art Brut, 2002.

16 Gaston Duf



Combien de couleurs composent le chapeau de ce personnage? Sont-elles majoritairement chaudes ou froides?

How many colors make up the figure's hat? Are they mostly warm or cool colors?

Duf cachait ses carnets remplis de petits dessins à la mine de plomb dans une poche de sa veste. Par la suite, il a accepté d'utiliser les crayons de couleur qu'on lui donnait. Regardez comme il a appuyé très vigoureusement la mine sur le papier, pour donner de l'éclat à la couleur.

Duf hid a notebook filled with little lead pencil drawings in a pocket of his jacket. Later on, he agreed to use color pencils that were given to him. Look how hard he pressed the lead into the paper to make the colors shine.

16

À quel type de chaussures ressemblent celles de ce bonhomme? Des bottines? Des chaussures à talon? Des sabots?

What kind of shoes do the ones this man is wearing look like? Boots? High heels? Clogs?

Auguste Forestier aimait récupérer des bouts de bois dans l'hôpital psychiatrique où il vivait, dans le sud de la France. Il taillait et sculptait des animaux et des personnages avec des outils qu'il confectionnait lui-même. Il allait ensuite fouiller dans les ordures de l'hôpital pour y trouver de quoi vêtir et orner ses statuettes. Clous rouillés et boutons cassés, tissu frange et cuir abîmé ne l'embêtaient pas du tout! Au contraire! Il prenait plaisir à leur donner une seconde vie. Ce bonhomme militaire est ainsi décoré avec des débris et des déchets.

Auguste Forestier loved collecting bits of wood from around the psychiatric hospital where he lived in the South of France. He carved out and sculpted animals and people with tools he made himself. Then he would go dig through the garbage at the hospital to find things to use and ornament his statues with. Rusty nails, broken buttons, frayed fabric, or ruined leather didn't bother him at all! On the contrary, he took joy in giving them a second chance. This military figure is thus decorated with trash and detritus.

Auguste Forestier



17

22 Miguel Hernandez



As-tu remarqué les jambes qui apparaissent à sa gauche et à sa droite? Combien en comptes-tu? Énumère les couleurs que tu vois dans cette peinture!

Did you notice the legs to the left and the right? How many can you count? List the colors that you see in this painting!

Regarde la belle courbe que forme le corps du bonhomme. Il semble entourer cette tête comme une écharpe. Sa clarté contraste avec les autres couleurs plus sombres.

Look at that beautiful curve forming the figure's body. It seems to be surrounding the head like a scarf. It's brightness contrasts with the other, darker colors.